

STORZ

KARL STORZ — ENDOSKOPE

Extrait du mode d'emploi



MANUEL D'UTILISATION

UH 300E/300UE Unité chirurgicale à haute fréquence AUTOCON® III 300



MANUALE D'ISTRUZIONI

UH 300E/300UE Unità chirurgica ad alta frequenza AUTOCON® III 300

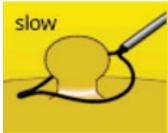
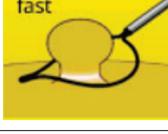


MANUAL DE INSTRUÇÕES

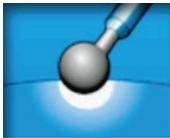
UH 300E/300UE Aparelho cirúrgico de alta frequência AUTOCON® III 300



| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe réduite 200W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 200 W | 400 Vp 450 Vp 560 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 5 | 100 |
|  | Coupe | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 300 W | 400 Vp 450 Vp 560 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 5 | 100 |
|  | Coupe réduite 50W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 50 W | 280 Vp 340 Vp 380 Vp 400 Vp 400 Vp 400 Vp 450 Vp 450 Vp 450 Vp | 5 | 20 |
|  | Résection | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 | 250 W | 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 2 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|---------------------|-----|-------------|--|---|-------------------------|---|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe 300-400W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 300 W 350 W 400 W | 650 Vp | 1 | --- |
|  | Coupe mixte | Oui | Oui | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 200 W | 1,4 kVp 1,4 kVp 1,4 kVp 1,4 kVp 1,5 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp | 5 | 100 |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|---------------------|-----|-------------|---|---------------------------------|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Intermittent 300W 1 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 300W 2 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 300W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|-------------------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | Coag. forcée 1,8 kVp | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 120 W | 1,8 kVp | --- | 60 |
|  | Contact doux | | | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 1 W à 120 W | 250 Vp | 2 | 60 |
|  | Non cutting (Coag. forcée) | | | à impulsions, modulée | - | 1 W à 80 W | 3,5 kVp | --- | 50 |
|  | Résection | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 120 W | 2,2 kVp | --- | 60 |
|  | Spray | | | à impulsions, modulée | 1 2 3 4 | 1 W à 120 W | 3,0 kVp 3,8 kVp 4,6 kVp 5,0 kVp | 2 | 80 |
|  | Mixte (Forcée mixte) | | | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 | 1 W à 120 W | 1,5 kVp 2,0 kVp 2,5 kVp | 2 | 60 |
|  | Forcée avec coupe | | | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 4 | 1 W à 250 W | 1,5 kVp 1,5 kVp 1,3 kVp 1,3 kVp | 2 | 80 |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|---|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe bipolaire | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 200 W | 400 Vp | --- | 100 |
|  | Ciseaux bipolaires | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 200 Vp | --- | 40 |
|  | VAP CUT | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 | 120 W 200 W 200 W 200 W 200 W | 290 Vp 330 Vp 380 Vp 440 Vp 500 Vp | 3 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|---------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | RoBi® | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 100 W | 110 Vp | --- | 40 |
|  | Standard plus | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 150 Vp | --- | 50 |
|  | Standard | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 150 Vp | --- | 40 |
|  | VAP COAG | | | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 40 W 60 W 80 W | 110 Vp 150 Vp 550 Vp | 2 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | Standard AUTO | | | sinusoïdale, constante | - | 5 W à 120 W | 150 Vp | --- | 40 |
|  | Ciseaux bipolaires | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 200 Vp | --- | 40 |
|  | Micro | | | sinusoïdale, constante | - | 0,1 W à 40 W | 90 Vp | --- | 10 |
|  | Forcée | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 100 W | 550 Vp | --- | 50 |

i Ces valeurs maximales ne sont pas obligatoirement présentes sous la charge nominale.
La limitation de puissance H.F. est assujettie à une tolérance de $\pm 20\%$.

Notification de sécurité

Référence : R1922776



Page 1 sur 5

Guyancourt, le 29 Janvier 2019
Lettre recommandée avec accusé de réception

| | |
|---------------------------------------|--|
| Destinataires : | Correspondant local de Matéiovigilance <ul style="list-style-type: none">• Diffusion à réaliser pour information auprès :<ul style="list-style-type: none">• Du directeur de l'établissement de Santé• Du Service Biomédical• De l'ensemble des utilisateurs |
| Dispositifs médicaux concernés | AUTOCON III UH400 / UH400U / UH401 / UH401U / UH300 / UH300U |
| Objet | Mise à jour logicielle |

Madame, Monsieur,

Par la présente nous souhaitons vous informer d'une action corrective initiée par le fabricant Karl Storz Endoskope SE & Co. KG concernant les produits AUTOCON III.

En effet d'après nos bases de traçabilité, nous avons déterminé que votre établissement avait réceptionné un ou plusieurs dispositifs.

Nous vous transmettons par conséquent cette notification de sécurité : vous pourrez ainsi prendre connaissance des informations relatives aux mesures à prendre par votre établissement, et aux actions prévues par le fabricant.

Par ailleurs pour le cas où certains dispositifs aient été transmis à une autre organisation, nous vous saurions gré de bien vouloir lui faire suivre ce courrier et en informer KARL STORZ ENDOSCOPIE France.

A titre d'information, les établissements de santé concerné par la présente notification de sécurité recevront ce courrier de KARL STORZ ENDOSCOPIE France par recommandé, avec accusé de réception.

Cette notification a également fait l'objet d'une information auprès de l'ANSM.

L'ensemble des équipes KARL STORZ ENDOSCOPIE France reste à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire relatif au contenu de cette lettre.

Bien cordialement,

Anne-Laure PARFAIT
Responsable Qualité, Réglementaire & Conformité

Ref Trame: KSTEF-SOP-1101-K Rev1
Ref Doc: R1922776- AUTOCON - Rev2



ENDOSKOPE FÜR MEDIZIN UND TECHNIK
INSTRUMENTE FÜR OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE

KARL STORZ SE & Co. KG • Postfach 230 • 78503 Tuttlingen/Germany



| | | | |
|---------------------|---------------------------|-----------------------|---------------|
| Ihre Zeichen | Ihre Nachricht vom | Unsere Zeichen | Datum |
| | | | 18.12.2019 r. |

Mesure corrective – Générateurs HF Autocon III 300 et Autocon III 400

Mesdames, Messieurs,

Pour répondre à des exigences réglementaires, nous vous informons de la **mesure corrective** suivante concernant nos générateurs HF Autocon III 300 et Autocon III 400. Il ne s'agit pas d'un rappel de produit, mais d'une mise à jour du logiciel de l'appareil.

Nous attirons votre attention sur l'innocuité antérieure et actuelle des appareils Autocon III 300 et Autocon III 400 pour les patients, utilisateurs ou tiers.

Votre conseiller de KARL STORZ vous contactera avant le 31.01.2020 pour fixer un rendez-vous sur place en vue de l'installation de la mise à jour du logiciel.

En outre, nous vous prions de remplir et de nous renvoyer le formulaire d'accusé de réception ci-joint au plus tard le 13.01.2020.

Nous vous remercions de votre compréhension à l'égard de cette mesure corrective et vous prions de nous excuser pour les éventuels désagréments occasionnés.

Cordialement vôtre

KARL STORZ SE & Co. KG

p.o. Robert Herz
- Chef de service Vigilance -

Hausadresse
KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany
Telefon: +49 (0)7461 706-0
Fax: +49 (0)7461 706-105
E-Mail: info@karlstorz.com
www.karlstorz.com

Bankverbindungen:
Volksbank Schwarzwald-Donau-Neckar eG
SWIFT: GENO DES1TUT
IBAN: DE97 6439 0130 0000 7703 03
Commerzbank AG Tuttlingen
SWIFT: COBA DE 33 443
IBAN: DE99 6458 0011 0271 3305 00

Kreisparkasse Tuttlingen
SWIFT: SOLA DES 1 TUT
IBAN: DE79 6435 0070 0000 0013 22
Deutsche Bank AG Tuttlingen
SWIFT: DEUT 33 33 333
IBAN: DE09 6537 0075 0211 6900 00

Kommanditgesellschaft:
KARL STORZ SE & Co. KG
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany
Sitz der Gesellschaft: Tuttlingen
Handelsregister:
Stuttgart HRA 450442
USt-ID-Nr. DE 142931069
WEEE-Reg.-Nr. DE 74469858

Perstreich haftender Gesellschafter:
KARL STORZ Verwaltungs SE
Dr.-Karl-Storz-Straße 34
78532 Tuttlingen/Germany
Sitz der Gesellschaft: Tuttlingen
Handelsregister: Stuttgart HRB 742524
Geschäftsführender Direktor:
Karl-Christian Storz
Vertretende des Verwaltungsrats:
Dr. h. c. mult. Sybil Storz

Information de sécurité urgente
Mise à jour logiciel
AUTOCON III 300 et AUTOCON III 400

18/12/2019

Expéditeur :

Karl Storz SE und Co. KG
Dr.-Karl-Storz Strasse 34
78532 Tuttlingen, Allemagne

Destinataires :

Tous les utilisateurs et exploitants

Identification des produits médicaux concernés :

UH300 (AUTOCON III 300)
UH300U (AUTOCON III 300 100 V-Version)
UH400 (AUTOCON III 400)
UH400U (AUTOCON III 400 110 V-Version)
UH401 (AUTOCON III 400 BIVASCULARSAFE)
UH401U (AUTOCON III 400 BIVASCULARSAFE 110 V-Version)

A Description du problème et de la cause déterminée :

Désignation des fonctionnalités en fonction de l'indication

Dans certains cas, les modalités fonctionnelles (modes) à sélectionner ont été désignées avec des termes liés aux indications. Nous avons détecté que la désignation des fonctionnalités techniques en fonction de l'indication est source de confusion pour l'utilisateur ou l'opérateur, car elle ne doit pas tenir lieu de recommandation de traitement.

L'AUTOCON III 300 et l'AUTOCON III 400 sont des appareils qui ne sont pas en contact avec le patient et qui fournissent de l'énergie à haute fréquence.

Les modes de fonctionnement à sélectionner font exclusivement référence aux propriétés techniques. Conformément à l'évaluation clinique, les fonctionnalités (modes) à sélectionner ne devront porter à l'avenir que des désignations techniques.

B Description de la mesure corrective :

Dans le cadre de l'évaluation de la conformité, nous avons vérifié nos caractéristiques techniques et les avons adaptées aux dernières réglementations. Il en ressort la mesure corrective suivante :

Changement de dénomination des fonctionnalités

Pour appliquer les réglementations les plus récentes et résoudre la question décrite ci-dessus, nous avons développé une mise à jour logicielle visant à reformuler les désignations techniques des fonctions (modes) de l'AUTOCON III 300 et de l'AUTOCON III 400 à sélectionner sans faire référence aux indications.

Cela signifie qu'à quelques exceptions près, toutes les fonctionnalités techniques utilisés par les utilisateurs ou exploitant du dispositif médical sont maintenues, néanmoins leur désignation est désormais purement technique.

Pour consulter les modes disponibles à l'avenir, veuillez-vous reporter à l'extrait ci-joint du mode d'emploi. L'installation des nouvelles désignations sur votre appareil se fera par le biais d'une mise à jour logicielle.

Après installation de la mise à jour logicielle, l'utilisateur médical sélectionnera le mode technique dont les propriétés techniques conviennent à l'application en cours. En outre, le logiciel propose à chaque utilisateur de renommer les modes disponibles avec les termes de son choix.

Pour des raisons de traçabilité, une nouvelle référence et une nouvelle plaque signalétique seront attribuées à l'AUTOCON (UH400E / UH400UE / UH401E / UH401E / UH401UE et UH300E / UH300UE). Le numéro de série reste inchangé.

C. Risque pour les patients, utilisateurs ou tiers en cas d'utilisation du produit en attente de mise à jour :

Comme cet appareil ne présente aucun risque pour les patients, utilisateurs ou tiers, son utilisation jusqu'à l'installation de la mise à jour ne pose aucune difficulté.

D Risques pour les patients déjà été traités avec les produits affectés :

Aucune mesure spécifique n'est requise pour les patients précédemment traités.

E Calendrier d'application de la mesure

Votre représentant KARL STORZ prendra contact avec vous avant le 31.01.2020 pour fixer un rendez-vous sur place en vue de l'installation de la mise à jour du logiciel.

F Quelles sont les mesures à prendre par le destinataire ?

Veuillez confirmer la réception du présent écrit via le formulaire d'accusé réception.

G Contact pour questions techniques :

Pour toute question technique, n'hésitez pas à contacter votre conseiller attitré de KARL STORZ.

H. Contact pour questions réglementaires:

KARL STORZ SE & Co. KG

Robert Herz

Tél. : +49 (0)7461 708 7348 (pendant les heures d'ouverture)

Fax : +49 (0)7461 708 45581

I Transmission de l'information de la présente notification

Veuillez-vous assurer que tous les utilisateurs des produits susmentionnés ainsi que toute autre personne susceptible d'être informée ont bien pris connaissance de cette **notification urgente de sécurité**. Si vous avez vendus les produits à des tiers, veuillez leur transmettre une copie de ces informations ou contacter la personne mentionnée l'interlocuteur ci-dessous. Veuillez conserver ces informations au moins jusqu'à l'achèvement de la mise en place de la mesure.

L'Institut allemand pour les dispositifs médicaux et les produits pharmaceutiques a reçu une copie de cette « Notification de sécurité urgente ».

Nous vous remercions de votre coopération et de votre compréhension pendant la mise en place de cette mesure.

Cordialement vôtre,
Karl Storz Endoskope SE & Co. KG
p.o. Robert Herz
- chef de service Vigilance-

Formulaire d'accusé réception

Ceci n'est pas un rappel de produits – ne renvoyez aucun produit !

Par la présente, nous confirmons avoir reçu et éventuellement transmis à qui de droit la notification de sécurité.

Veillez adresser ce formulaire à :

- anne-laure.parfait@karlstorz.com
- Fax : 01 30 48 42 80
- Courrier postal à :
 - o KARL STORZ ENDOSCOPIE France
 - o À l'attention de Mme PARFAIT Anne-Laure
 - o Responsable Qualité Conformité & Réglementaire
 - o 12 rue Georges Guynemer
 - o 78280 GUYANCOURT

Hôpital ou entreprise (cachet) :

Je confirme avoir lu, compris et mis en application la notification de sécurité.

Nom : _____

Titre/Poste : _____

Signature : _____

Date : _____

STORZ

KARL STORZ — ENDOSKOPE

Extrait du mode d'emploi



MANUEL D'UTILISATION

UH 400E / UH 400UE / UH 401E / UH 401UE
Unité chirurgicale à haute fréquence AUTOCON® III 400



MANUALE D'ISTRUZIONI

UH 400E / UH 400UE / UH 401E / UH 401UE
Unità chirurgica ad alta frequenza AUTOCON® III 400

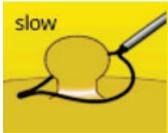
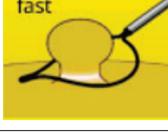


MANUAL DE INSTRUÇÕES

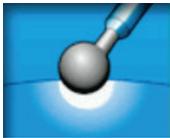
UH 400E / UH 400UE / UH 401E / UH 401UE
Aparelho cirúrgico de alta frequência AUTOCON® III 400



| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe réduite 200W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 200 W | 400 Vp 450 Vp 560 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 5 | 100 |
|  | Coupe | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 400 W | 400 Vp 450 Vp 560 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 5 | 100 |
|  | Coupe réduite 50W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 50 W | 280 Vp 340 Vp 380 Vp 400 Vp 400 Vp 400 Vp 450 Vp 450 Vp 450 Vp | 5 | 20 |
|  | Résection | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 5 | 250 W | 650 Vp 700 Vp 700 Vp 700 Vp 750 Vp | 2 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|---------------------|-----|-------------|--|---|-------------------------|---|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe 300-400W | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 300 W 350 W 400 W | 650 Vp | 1 | --- |
|  | Coupe mixte | Oui | Oui | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 1 W à 200 W | 1,4 kVp 1,4 kVp 1,4 kVp 1,4 kVp 1,5 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp 1,6 kVp | 5 | 100 |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 400W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut, Coag et Pause en alternance | 1 2 3 4 5 | 400 W | 750 Vp | 3 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|---------------------|-----|-------------|---|---------------------------------|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Intermittent 300W 1 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 300W 2 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |
|  | Intermittent 300W 3 | Oui | Oui | sinusoïdale, phases Cut et Coag en alternance | 1 2 3 4 5 | 300 W | 650 Vp 650 Vp 650 Vp 700 Vp 750 Vp | 3 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|-------------------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|--|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes unipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | Coag. forcée 1,8 kVp | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 120 W | 1,8 kVp | --- | 60 |
|  | Contact doux | | | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 1 W à 120 W | 250 Vp | 2 | 60 |
|  | Non cutting (Coag. forcée) | | | à impulsions, modulée | - | 1 W à 80 W | 3,5 kVp | --- | 50 |
|  | Résection | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 120 W | 2,2 kVp | --- | 60 |
|  | Spray | | | à impulsions, modulée | 1 2 3 4 | 1 W à 120 W | 3,0 kVp 3,8 kVp 4,6 kVp 5,0 kVp | 2 | 80 |
|  | Mixte (Forcée mixte) | | | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 | 1 W à 120 W | 1,5 kVp 2,0 kVp 2,5 kVp | 2 | 60 |
|  | Forcée avec coupe | | | sinusoïdale, modulée | 1 2 3 4 | 1 W à 250 W | 1,5 kVp 1,5 kVp 1,3 kVp 1,3 kVp | 2 | 80 |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de section | | | | | | | | | |
|  | Coupe bipolaire | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 200 W | 400 Vp | --- | 100 |
|  | Ciseaux bipolaires | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 200 Vp | --- | 40 |
|  | Résection bip. | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 | 250 W | 500 Vp | 2 | --- |
|  | Vaporisation bip. | Oui | Oui | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 300 W 300 W 400 W | 350 Vp 400 Vp 450 Vp | 2 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|--|-------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | RoBi® | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 100 W | 110 Vp | --- | 40 |
|  | Standard plus | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 150 Vp | --- | 50 |
|  | Standard | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 150 Vp | --- | 40 |
|  | Résection bip. | | | sinusoïdale, constante | 1 2 3 4 | 125 W 200 W 275 W 350 W | 190 Vp | 3 | --- |
|  | Vaporisation bip. | | | sinusoïdale, constante | 1 2 3 | 250 W | 190 Vp 400 Vp 500 Vp | 2 | --- |

| Pictogrammes du mode | Désignation | CCS | ARC Control | Forme de la tension H.F. | Limitation de la puissance H.F. | | Tension de crête | Valeurs par défaut | |
|---|--------------------|-----|-------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|-----------|
| | | | | | Effet | Plage de puissance | | Effet | max. Watt |
| Modes bipolaires de coagulation | | | | | | | | | |
|  | Standard AUTO | | | sinusoïdale, constante | - | 5 W à 120 W | 150 Vp | --- | 40 |
|  | Ciseaux bipolaires | | | sinusoïdale, constante | - | 1 W à 120 W | 200 Vp | --- | 40 |
|  | Micro | | | sinusoïdale, constante | - | 0,1 W à 40 W | 90 Vp | --- | 10 |
|  | Forcée | | | sinusoïdale, modulée | - | 1 W à 100 W | 550 Vp | --- | 50 |

i Ces valeurs maximales ne sont pas obligatoirement présentes sous la charge nominale. La limitation de puissance H.F. est assujettie à une tolérance de $\pm 20\%$.